



**SLO**  
slovenski



**E**  
španski

V državah članicah EU morajo biti naslednje sestavine brez izjem vedno navedene na embalaži.

o To ne velja za Rusijo in Turčijo.

Te sestavine so označene v slovarju **z modro**.

- Žita, ki vsebujejo gluten (t.j. pšenica, oves, rž, ječmen, pira, kamut ali njihove križane vrste), ali izdelki iz njih,
- Raki in izdelki iz njih
- Jajca in izdelki iz njih,
- Ribe in izdelki iz njih
- Arašidi (kikiriki) in izdelki iz njih
- Soja in izdelki iz nje,
- Mleko in mlečni proizvodi (ki vsebujejo laktozo)
- Lupinasto sadje [oreščki], t.j. lešnik [*Corylus avellana*], oreh [*Juglans regia*], indijski orešček [*Anacardium occidentale*], ameriški oreh [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], mandelj [*Amygdalus communis* L.], brazilski orešček [*Bertholletia excelsa*], pistacija [*Pistacia vera*], makadamija in orehi Queensland [*Macadamia ternifolia*] in izdelki iz njih,
- Listna zelena in izdelki iz nje
- Gorčično seme in izdelki iz njega
- Sezamovo seme in izdelki iz njega
- Žveplov dioksid in sulfiti v koncentraciji več kot 10mg/kg ali 10mg/l, izraženi kot SO<sub>2</sub>
- Volčji bob in proizvodi iz njih
- Mehkužci in proizvodi iz njih

S pomočjo tega slovarja si lahko izdelate osebno kartico o vaših alergijah.

### Soy alergico contra ...

kuhan	<b>cocinado</b>
suh	<b>seco</b>
surov	<b>crudo</b>
svež	<b>fresco</b>
ajda	<b>trigo sarraceno</b>
alkohol	<b>alcohol</b>
ameriški oreh	<b>pacanas</b>
ananas	<b>piña</b>
avokado	<b>aguacate</b>
banana	<b>plátano</b>
bazilika	<b>albahaca</b>
Brazilski orešček	<b>castañas de Pará</b>
breskev	<b>melocotón</b>
brokoli	<b>brócoli</b>
čebula	<b>cebolla</b>
česen	<b>ajo</b>
češnja	<b>cereza</b>
cikorija	<b>achicoria</b>
cimet	<b>canela</b>
čokolada	<b>chocolate</b>
curry	<b>curry</b>
dagnje	<b>almeja; marisco; mejillón</b>
datelj	<b>dátil</b>
feferon	<b>pimiento</b>
figa	<b>higos</b>
fižol	<b>alubia; judía</b>
goba	<b>champiñon; zeta</b>
gorčica	<b>mostaza</b>
govedina	<b>carne de ternera; carne de vaca</b>
grah	<b>guisante</b>
grenivka	<b>toronja</b>
grozdje	<b>uva</b>
hmeljnica	<b>avena</b>
hruška	<b>pera</b>
inčun	<b>anchoa</b>
ingver	<b>jengibre</b>
jabolko	<b>manzana</b>
jagnje; jagnjetina	<b>cordero</b>

jajce	<b>huevo</b>
janež	<b>anis</b>
janež (semena)	<b>semilla del hinojo</b>
jastog	<b>bogavante</b>
ječmen	<b>cebada</b>
kajenski poper	<b>pimienta de cayena</b>
kakav v prahu	<b>cacao</b>
kamut	<b>kamut</b>
kardamom	<b>cardamomo</b>
kikiriki	<b>cacahuetes</b>
kisla kumarica	<b>pepino</b>
kivi	<b>kiwi</b>
kokos	<b>coco</b>
koper	<b>eneldo</b>
korenje	<b>zanahoria</b>
koriander	<b>cilantro; coriandro</b>
koruzna moka	<b>maicena</b>
kozica	<b>gamba</b>
krompir	<b>patata</b>
kumara	<b>pepino</b>
kumina	<b>comino</b>
kutina	<b>membrillo</b>
kvas (pekovski)	<b>levadura</b>
laški oreh	<b>nueces de nogal</b>
leča	<b>lenteja</b>
lešnik	<b>anacardos; avellana; nuez</b>
lešnik	
limona	<b>limón</b>
losos	<b>salmón</b>
luštrk	<b>ligústico</b>
majaron	<b>mejorana</b>
mak v zrnju	<b>amapola</b>
makadmija	<b>nueces macadamia</b>
mandelj	<b>almendra</b>
mango	<b>mango</b>
marcipan	<b>mazapán</b>
marelica	<b>albaricoque</b>
med	<b>miel</b>
melona	<b>melón</b>
melonovec	<b>papaya</b>
meso	<b>carne</b>
mleko	<b>leche</b>
moka	<b>harina</b>
morksi list	<b>platija</b>
muškatni orešček	<b>nuez moscada</b>
oreh	<b>anacardos; nuez</b>
origano	<b>orégano</b>
ostriga	<b>ostra</b>
ostriž	<b>cebada</b>
ovčatina	<b>carne de cordero</b>
papaja	<b>papaya</b>
paprika	<b>pimentón</b>
paradižnik	<b>tomate</b>
pehtran	<b>estragón</b>

pehtran	<b>estragón</b>
pekoča kopriva	<b>guindilla; ortiga</b>
pelin	<b>artemisia</b>
peteršilj	<b>perejil</b>
pira	<b>espelta</b>
Piščančje meso	<b>carne de gallina; carne de pollo</b>
pistacija	<b>pistacho</b>
pivo	<b>cerveza</b>
polenovka	<b>bacalao</b>
pomaranča	<b>naranja</b>
poper	<b>pimienta</b>
poprova meta	<b>hierbabuena</b>
postrv	<b>trucha</b>
pšenica	<b>trigo</b>
radič	<b>achicoria</b>
rakovica	<b>cangrejo</b>
rakovica	<b>crustáceos</b>
rastlinsko lepilo	<b>gluten</b>
rdeča jagoda	<b>fresa</b>
riba	<b>pescado</b>
ríž	<b>arroz</b>
rženo žganje	<b>centeno</b>
sezamova semena	<b>granos de sésamo</b>
sir	<b>queso</b>
skuša	<b>caballa</b>
slanik	<b>arenque</b>
sliva	<b>ciruela</b>
soja	<b>soja</b>
sončnično seme	<b>semilla de girasol</b>
špinača	<b>espinaca</b>
sulfit	<b>sulfitos</b>
sušilnica za hmelj	<b>avena</b>
svinjina	<b>carne de cerdo</b>
timijan	<b>tomillo</b>
tunina	<b>atún</b>
užitni kostanj	<b>castaño</b>
vahnja	<b>abadejo</b>
vanilija	<b>vainilla</b>
vino	<b>vino</b>
začimba	<b>especia</b>
žajblej	<b>salvia</b>
zelena	<b>apio</b>
zelišče	<b>especies</b>
žveplov dioksid	<b>anhidrido sulfuroso</b>
??	<b>caracol de viña</b>